

KETENTUAN BREAK
BREAK PROVISIONS / 中途解約規定

1. Nasabah yang mengikuti program tidak boleh mengajukan pembukaan blokir sebelum jatuh tempo program keikutsertaannya dalam program berakhir 6 Bulan.
Customers participating in the program are not allowed to request an unblock before the end of their participation period (6 months).
本プログラムにご参加のお客様は、参加期間(6ヶ月)の満期が終了する前にブロックの解除(中途解約)を申請することはできません。
2. Jika karena satu dan hal lainnya, Nasabah harus mengajukan pembukaan blokir sebelum jatuh tempo Program, maka akan dikenakan penalti sesuai biaya denda yang tertera pada tabel.
In the event that, for any reason, a customer needs to request an unblock before the maturity date of the program, a penalty fee will be applied as stated in the table.
何らかの理由により、プログラムの満期日より前に預金ロックの解除を申請する必要がある場合、上記テーブルに記載の違約金が課されます。

BIAYA / FEES / 各種手数料

1. Biaya penggunaan meterai sesuai dengan ketentuan.
Stamp usage fees according to the provisions.
規定に基づく印紙代がかかります。
2. Pajak hasil bunga sesuai ketentuan perpajakan.
Interest tax according to tax regulations.
税務規定に基づく利子税がかかります。

DISCLAIMER / 免責事項

1. Simpanan nasabah pada bank berlaku peraturan terkait Lembaga Penjamin Simpanan (LPS) dan nilai simpanan yang dijamin untuk setiap nasabah pada 1 (satu) bank adalah sesuai dengan yang ditentukan dalam Peraturan Perundang-Undangan yang berlaku.
Customer deposits at the Bank are subject to regulations related to the Deposit Insurance Corporation (LPS), and the amount of deposits guaranteed for each customer at one (1) bank is in accordance with the provisions set out in the prevailing laws and regulations.
お客さまの預金は、預金保険機構(LPS)の規定に従います。1つの銀行におけるお客さまごとの預金保証額は、適用される法令で定められたとおりです。
2. Terdapat risiko perubahan suku bunga, tarif dan biaya yang diantaranya dapat dipengaruhi oleh perubahan suku bunga BI, LPS, atau kebijakan internal Bank lainnya.
There is a risk of changes in interest rates, fees, and charges, which may be affected by changes in Bank Indonesia rates, LPS rates, or other internal Bank policies.
金利、手数料、および費用等には変更リスクがあります。これらはインドネシア中央銀行の金利、LPSの金利、またはその他の銀行内部方針の変更による影響を受ける可能性があります。
3. Nasabah berkewajiban menyediakan informasi dan/atau data sesuai dengan kondisi sesungguhnya dan konsekuensi jika Nasabah tidak menyampaikan informasi dan/atau data yang sebenarnya menjadi tanggung jawab Nasabah sepenuhnya.

3. *Customers are obligated to provide information and/or data that reflect the actual condition. Any consequences arising from the failure to provide accurate information and/or data shall be the full responsibility of the Customer.*
お客様には、実際の状況を反映した正確な情報および/またはデータを提供する義務があります。正確な情報および/またはデータを提供しなかったことから生じるいかなる結果も、すべてお客様の責任となります。
4. Penyalahgunaan PIN/password menjadi tanggung jawab Nasabah sepenuhnya.
Any misuse of PINs/passwords is entirely the responsibility of the Customer.
PIN／パスワードの不正使用については、お客さまの責任となります。
5. Nasabah mengetahui risiko atas simpanannya jika termasuk kategori nasabah yang diuntungkan secara tidak wajar.
Customers acknowledge the risks if their deposits are categorized as receiving unjustified advantageous treatment, including:
お客さまは、ご自身の預金が「不当な優遇を受けた預金」と分類される場合のリスクを認識しているものとします。具体的には、以下が含まれます。
 - a. Pemberian tingkat bunga simpanan melebihi yang ditetapkan oleh LPS.
Receiving deposit interest rates that exceed those set by LPS.
LPSが定める金利を超える預金金利を受け取ること。
 - b. Sebagai simpanan yang tidak layak dibayar jika izin usaha Bank dicabut.
Being classified as ineligible for deposit insurance if the Bank's business license is revoked.
銀行の営業免許が取り消された場合、預金保険の対象外として分類されること。
6. Status rekening Nasabah diklasifikasikan menjadi:
The Customer's account status is classified as follows:
お客様の口座ステータスは以下のように分類されます。
 - a. Rekening Aktif adalah rekening yang memiliki aktivitas transaksi (setoran, penarikan, atau pengecekan saldo);
An Active Account is an account that shows transaction activity (deposits, withdrawals, or balance inquiries);
アクティブ口座とは、取引活動(入金、出金、または残高照会)がある口座です。
 - b. Rekening Tidak Aktif adalah rekening yang tidak terdapat aktivitas transaksi (setoran, penarikan, atau pengecekan saldo) selama 360 hari (12 Bulan). Rekening diklasifikasikan menjadi rekening tidak aktif mulai dari hari ke 361. Rekening tidak aktif dapat diaktifkan kembali dengan mendatangi Cabang terdekat J Trust Bank atau melalui J MOBILE/J NET/J NET Business.
An Inactive Account is an account with no transaction activity (deposits, withdrawals, or balance inquiries) for a period of 360 days (12 months). An account is classified as inactive starting from the 361st day. Inactive accounts can be reactivated by visiting the nearest J Trust Bank branch or via J MOBILE, J NET, or J NET Business.
非アクティブ口座とは、360日間(12ヶ月間)取引活動(入金、出金、または残高照会)がない口座です。口座は361日目から非アクティブ口座として分類されます。非アクティブ口座は、お近くのトラスト銀行支店にご来店いただくか、J MOBILE / J NET / J NET Businessを通じて再有効化することができます。

- c. Rekening Dormant adalah rekening yang tidak terdapat aktivitas transaksi (setoran, penarikan, atau pengecekan saldo) selama 1.800 hari (Rekening diklasifikasikan menjadi rekening dormant mulai dari hari ke 1.801). Rekening dormant dapat diaktifkan kembali dengan mendatangi Cabang terdekat J Trust Bank.
A dormant account is an account with no transaction activity (deposits, withdrawals, or balance inquiries) for 1,800 days (an account is classified as dormant starting from the 1,801st day). A dormant account can be reactivated by visiting the nearest J Trust Bank branch.
休眠口座(Dormant Account)とは、1800日間取引活動(入金、出金、または残高照会)がない口座です(口座は1801日目から休眠口座として分類されます)。休眠口座は、お近くのトラスト銀行支店にご来店いただくことで再有効化できます。
- d. Selama rekening berstatus tidak aktif, Nasabah tidak dapat melakukan transaksi pendebitan namun dapat digunakan untuk transaksi kredit. Nasabah dapat mengaktifkan kembali status rekening dormant melalui kantor cabang terdekat J Trust Bank atau melalui Aplikasi J MOBILE/J NET/J NET Business.
While the account status is inactive, the Customer cannot perform debit transactions but may use the account for credit transactions. The Customer can reactivate a dormant account via the nearest J Trust Bank branch or through the J MOBILE, J NET, or J NET Business applications.
口座が非アクティブ口座のステータスである間、お客様は引き落とし(デビット)取引を行うことはできませんが、入金(クレジット)取引に使用することはできます。お客様は、お近くのトラスト銀行支店またはJ MOBILE / J NET / J NET Businessアプリを通じて休眠口座ステータスを再有効化することができます。
- e. Selama rekening berstatus dormant, Nasabah tidak dapat melakukan transaksi pendebitan dan transaksi kredit. Nasabah dapat mengaktifkan kembali status rekening dormant melalui kantor cabang terdekat J Trust Bank.
While the account is in dormant status, the Customer cannot perform debit or credit transactions. The Customer may reactivate the dormant account status through the nearest J Trust Bank branch.
口座が休眠口座のステータスである間、お客様は引き落とし(デビット)取引および入金(クレジット)取引を行うことはできません。お客様は、お近くのトラスト銀行支店を通じて休眠口座ステータスを再有効化することができます。

Informasi Program
J Trust Save My Swing



Informasi Produk
Tabungan Smart Program



J Trust BankID



jtrustbank



J Trust Call



1500 615

customer@jtrustbank.co.id



J TRUST BANK
Jトラスト銀行



Kristina N. Yoko
Professional Golfer

Driving Range Tanpa Ribet dengan

J TRUST
SAVE
MY SWING

Simpan Dana dan
Dapatkan:

FREE
DRIVING
RANGE

+

Voucher Belanja
Perlengkapan Golf* Hingga

Rp1.500.000

SEKARANG JUGA!

STRENGTHEN
YOUR SAVINGS,
SHARPEN YOUR SWING

Periode Program: 8 September – 31 Desember 2026

*)Toko belanja perlengkapan golf dan lokasi driving range dapat dilihat pada website kami

PT Bank JTrust Indonesia Tbk. berizin dan diawasi oleh Otoritas Jasa Keuangan dan Bank Indonesia, serta merupakan Peserta Penjaminan LPS

FITUR / FEATURE / プログラム内容

1. Nama Program

: J Trust Save My Swing
- Program Name

J Trust Save My Swing
- プログラム名

J Trust Save My Swing
2. Periode Program

: 8 September 2026 – 31 Desember 2026
- Program Period

8 September 2026 – 31 December 2026
- プログラム期間

2026年9月8日～2026年12月31日
3. Peserta Program

: Perorangan dan Non-Perorangan (sesuai Program Participant ketentuan produk) berlaku untuk Nasabah Baru* (New CIF) dan Nasabah Eksisting
- Customers

Individuals and non-individuals (according to product provisions), valid for new customers* (New CIF) and existing customers.
- (*) Nasabah baru adalah nasabah yang belum memiliki CIF di Bank J Trust dan melakukan pembukaan CIF pada periode program, terhitung sejak 8 September 2026.
- 対象となるお客さま

個人および非個人のお客様 (商品の規定に準じます)。新規のお客様 (新規CIF) および既存のお客様にご利用いただけます。
- (*) 新規のお客様とは、Jトラスト銀行にCIF (顧客情報ファイル) をお持ちでなく、プログラム期間中 (2026年9月8日以降) に新規でCIFを開設された個人のお客様を指します。
4. Produk Program

: Tabungan Smart Program
- Products Program

Smart Program Savings
- 対象商品

スマート預金プログラム
5. Mata Uang

: Rupiah (IDR)
- Currency

Rupiah (IDR)
- 通貨

ルピア (IDR)
6. Sumber Dana/Source of Funds/資金源

:
- a. Dana Baru: dana yang berasal dari rekening luar J Trust Bank.

Dana bukan berasal dari pemindahbukuan antar rekening di J Trust Bank.

Fresh Funds: funds originating from accounts outside J Trust Bank.

Funds not originating from transfers between accounts at J Trust Bank.

新規資金: Jトラスト銀行以外の他行口座からお振り込みいただいた資金となります。
- b. Dana Eksisting : yaitu dana berasal dari rekening yang diikuti pada Program di dalam J Trust Bank dan sudah jatuh tempo pada saat periode Program J Trust Save My Swing berlaku.

Existing Funds : funds originating from an account participating in a J Trust Bank program that have matured during the validity period of the J Trust Save My Swing Program.

既存資金: Jトラスト銀行のプログラムに参加している口座に由来する資金のうち、J Trust Save My Swing Programの有効期間中に満期を迎えたものを指します。
7. Suku Bunga

: Fixed 0,1% p.a.
- Interest Rate 金利

Fixed 0,1% p.a. 年0.1% (固定)
8. Jenis Hadiah

: Hadiah berupa voucher fisik atau RSVP free driving range dan voucher belanja perlengkapan golf yang diberikan kepada nasabah sesuai dengan ketentuan program.

Prize Types prizes in the form of vouchers and/or complimentary driving range access (via RSVP) and shopping vouchers for golf equipment, awarded to customers in accordance with the program terms and conditions.

特典の種類 本プログラムの規定に基づき、お客様に提供される「紙のパウチャー (紙券) または無料ゴルフ練習場 (ドライビングレンジ) 予約権、およびゴルフ用品お買い物券」の特典を指します。

9. Tabel Penempatan/Placement Table/預入額別一覧表:

Hold Dana Funds on Hold 預入金額	Jangka Waktu Tenor お預入期間	Rate Tabungan Savings Rate 預金金利	Tipe Hadiah Type of Prizes 特典内容		Biaya Penalti Penalty Fee 中途解約手数料
			Utama* Main メイン (Nasabah pilih salah satu) (Customer select on option) (こちらから1つ選択)	Tambahan* Additional さらに追加の特典 (Nasabah pilih salah satu) (Customer select on option) (こちらから1つ選択)	
Rp75 Juta	6 Bulan 6 Months 6ヶ月	0,10% p.a.	Voucher Fisik 1 Jam VIP Driving Range @ BSD Damai Indah dengan 100 bola, atau Physical Voucher 1 Hour VIP Driving Range @BSD Damai Indah with 100 balls, or BSD Damai Indah VIP ドライビングレンジ 1 時間 (100球) のパウチャー	• Voucher Belanja Fisik IDR 500.000 Papadoc Golf, atau Physical shopping voucher worth IDR 500.000 from Papadoc Golf, or Papadoc Golfの 500,000/ルピアのパウチャー	Rp1.274.000
			RSVP** 2 Jam Driving Range @The Range at Damai Indah Golf PIK dengan bola unlimited, atau RSVP** 2 Hours Driving Range @ The Range at Damai Indah Golf PIK with unlimited balls*, or The Range at Damai Indah Golf PIK ドライビングレンジ 2時間 (打ち放題*) の無料予約**	• Voucher Belanja Fisik IDR 500.000 TOPGOLF Shopping Indonesia, atau Physical shopping voucher worth IDR 500.000 from TOPGOLF Shopping Indonesia*, or TOPGOLF Shopping Indonesiaの 500,000/ルピアのパウチャー	Rp1.235.000
			RSVP** Driving Range @Suvarna Jakarta Golf Club dengan 300 bola dan jam unlimited. RSVP** Driving Range Voucher @Suvarna Jakarta Golf Club with 300 balls and unlimited hours*, or Suvarna Jakarta Golf Club ドライビングレンジ (300球、時間無制限*) の無料予約**	• Voucher Belanja Fisik IDR 500.000 Golf House by MAP Indonesia. Physical Shopping Voucher worth IDR 500,000 for Golf House by MAP Indonesia. Golf House by MAP Indonesiaの 500,000/ルピアのパウチャー	Rp1.508.000

Hold Dana Funds on Hold 預入金額	Jangka Waktu Tenor お預入期間	Rate Tabungan Savings Rate 預金金利	Tipe Hadiah Type of Prizes 特典内容		Biaya Penalti Penalty Fee 中途解約手数料
			Utama* Main メイン (Nasabah pilih salah satu) (Customer select on option) (こちらから1つ選択)	Tambahan* Additional さらに追加の特典 (Nasabah pilih salah satu) (Customer select on option) (こちらから1つ選択)	
Rp100 Juta	6 Bulan 6 Months 6ヶ月	0,10% p.a.	Voucher Fisik 1 Jam VIP Driving Range @ BSD Damai Indah dengan 100 bola, atau Physical Voucher 1 Hour VIP Driving Range @BSD Damai Indah with 100 balls, or BSD Damai Indah VIP ドライビングレンジ 1 時間 (100球) のパウチャー	• Voucher Belanja Fisik IDR 1.000.000 Papadoc Golf, atau Physical shopping voucher worth IDR 1.000.000 from Papadoc Golf, or Papadoc Golfの 1,000,000/ルピアのパウチャー	Rp1.924.000
			RSVP** 2 Jam Driving Range @The Range at Damai Indah Golf PIK dengan bola unlimited, atau RSVP** 2 Hours Driving Range @ The Range at Damai Indah Golf PIK with unlimited balls*, or The Range at Damai Indah Golf PIK ドライビングレンジ 2時間 (打ち放題*) の無料予約**	• Voucher Belanja Fisik IDR 1.000.000 TOPGOLF Shopping Indonesia, atau Physical shopping voucher worth IDR 1.000.000 from TOPGOLF Shopping Indonesia, or TOPGOLF Shopping Indonesiaの 1,000,000/ルピアのパウチャー	Rp1.885.000
			RSVP** Driving Range @Suvarna Jakarta Golf Club dengan 300 bola dan jam unlimited. RSVP** Driving Range Voucher @Suvarna Jakarta Golf Club with 300 balls and unlimited hours*, or Suvarna Jakarta Golf Club ドライビングレンジ (300球、時間無制限*) の無料予約**	• Voucher Belanja Fisik IDR 1.000.000 Golf House by MAP Indonesia. Voucher @Suvarna Jakarta Golf Club with 400 balls and unlimited hours*, or Suvarna Jakarta Golf Club ドライビングレンジ (400球、時間無制限*) の無料予約**	Rp2.158.000

Hold Dana Funds on Hold 預入金額	Jangka Waktu Tenor お預入期間	Rate Tabungan Savings Rate 預金金利	Tipe Hadiah Type of Prizes 特典内容		Biaya Penalti Penalty Fee 中途解約手数料
			Utama* Main メイン (Nasabah pilih salah satu) (Customer select on option) (こちらから1つ選択)	Tambahan* Additional さらに追加の特典 (Nasabah pilih salah satu) (Customer select on option) (こちらから1つ選択)	
Rp150 Juta	6 Bulan 6 Months 6ヶ月	0,10% p.a.	Voucher Fisik 2 Jam VIP Driving Range @ BSD Damai Indah dengan 100 bola, atau Physical Voucher 2 Hour VIP Driving Range @BSD Damai Indah with 100 balls, or BSD Damai Indah VIP ドライビングレンジ 2 時間 (100球) のパウチャー	• Voucher Belanja Fisik IDR 1.500.000 Papadoc Golf, atau Physical shopping voucher worth IDR 1.500.000 from Papadoc Golf, or Papadoc Golfの 1,500,000/ルピアのパウチャー	Rp3.198.000
			RSVP** 4 Jam Driving Range @The Range at Damai Indah Golf PIK dengan bola unlimited, atau RSVP** 4 Hours Driving Range @ The Range at Damai Indah Golf PIK with unlimited balls*, or The Range at Damai Indah Golf PIK ドライビングレンジ 4時間 (打ち放題*) の無料予約**	• Voucher Belanja Fisik IDR 1.500.000 TOPGOLF Shopping Indonesia, atau Physical shopping voucher worth IDR 1.500.000 from TOPGOLF Shopping Indonesia, or TOPGOLF Shopping Indonesiaの 1,500,000/ルピアのパウチャー	Rp3.120.000
			RSVP** Driving Range @Suvarna Jakarta Golf Club dengan 400 bola dan jam unlimited. RSVP** Driving Range Voucher @Suvarna Jakarta Golf Club with 400 balls and unlimited hours*, or Suvarna Jakarta Golf Club ドライビングレンジ (400球、時間無制限*) の無料予約**	• Voucher Belanja Fisik IDR 1.500.000 Golf House by MAP Indonesia. Physical Shopping Voucher worth IDR 1.500.000 for Golf House by MAP Indonesia. Golf House by MAP Indonesiaの 1,500,000/ルピアのパウチャー	Rp3.094.000

(*) Jika hadiah utama dan/atau hadiah tambahan tidak tersedia, maka Bank berhak mengganti hadiah barang dengan cashback yang setara dengan nilai hadiah yang didapatkan oleh Nasabah, dalam hal ini setara dengan nilai hadiah utama dan hadiah tambahan.
If the grand prize and/or additional prize is unavailable, the Bank reserves the right to substitute the prize with cashback equivalent to the value of the prize the Customer is entitled to—specifically, the total value of the grand prize and the additional prize.
メイン特典および/または追加の特典の在庫がない場合、当行は対象商品を、お客様が獲得された特典の価値 (メイン特典および追加の特典の相当額) と同等のキャッシュバックに代替する権利を有するものとします。

(**) Untuk memilih hadiah RSVP berupa driving range, Nasabah wajib menghubungi Kantor Cabang atau Marketing Cabang paling lambat 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal dan waktu kunjungan di lokasi driving range yang dipilih.
To select the driving range RSVP gift, the Customer must contact the Branch Office or the Branch Marketing representative no later than 7 (seven) working days prior to the scheduled date and time of the visit to the selected driving range location.
無料予約特典 (ゴルフ練習場の利用予約) をご希望の場合、お客様はご利用希望日時の7営業日前までに、支店へのご来店または取扱店舗の営業担当者へご連絡いただく必要があります。